

Szám: I/19 –5/2023.

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. január 31-én (kedden) 8.00 órakor megtartott üléséről

**Helye:** Tatai Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége  
(Tata, Kossuth tér 1. Fischer terem)

**Jelen vannak:**

Schmidt Mónika a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke  
Dr. Schmidtmayer Richárd a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese  
Stegmayer György a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselője

**Az ülésre meghívottak:**

Michl József Tata Város polgármestere  
dr. Horváth József, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője  
dr. Lantai Éva Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző  
dr. Korencsi Melinda Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzői kabinetvezető  
Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal Adó és pénzügyi irodavezető  
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal Adó és pénzügyi iroda ügyintéző  
Dankó Anikó Tatai Közös Önkormányzati Hivatal szervezési ügyintéző  
Szendi Krisztián Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőkönyvvezető

**Az ülésen jelen vannak a mellékelt jelenléti ív szerinti személyek.**

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** Köszönti a képviselő-testületi ülésen megjelenteknek, és boldog új évet kíván mindenkinek. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 3 megválasztott tagja közül mind a 3 fő jelen van, így a testület határozatképes. Az ülést 8:10 órakor megnyitja.

A jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Stegmayer György képviselőt. Kéri, aki a jegyzőkönyv-hitelesítő személyével egyetért, kézfelemeléssel jelezze.  
Javasolja a következő döntés meghozatalát:

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. január 31-i nemzetiségi önkormányzati ülésről készült jegyzőkönyv-hitelesítőjének Stegmayer Györgyöt, a nemzetiségi önkormányzat képviselőjét bízta meg.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
1/2023. (I.31.) határozata  
a 2023. január 31-i ülésről készült jegyzőkönyv  
hitelesítőjének kijelöléséről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. január 31-i nemzetiségi önkormányzati ülésről készült jegyzőkönyv-hitelesítőjének Stegmayer Györgyöt, a nemzetiségi önkormányzat képviselőjét bízza meg.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, javaslatot tesz a napirend elfogadására az alábbiak szerint:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról  
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének megállapításáról  
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
3. A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi munkatervének meghatározásáról  
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
4. A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi feladattervének meghatározásáról  
(szóbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete
5. Egyebek

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2/2023. (I.31.) határozata  
a 2023. január 31-i német nemzetiségi ülésen tárgyalandó  
napirendi pontok meghatározásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a mai ülésén az alábbi napirendeket tárgyalja:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról  
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének megállapításáról  
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök
3. A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi munkatervének meghatározásáról  
Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

4. A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi feladattervének meghatározásáról  
(szóbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete

5. Egyebek

**1. Napirendi pont:**

**A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosítása**

Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot. Elmondja, a bevételek 449 E Ft-tal emelkedtek bizonyos kamatok miatt. A személyi juttatások rovat előirányzatát 340 E Ft-tal, míg a dologi kiadásokat 559 E Ft-tal emelték meg. Kéri, hogy fogadják el az I/19-3/2023. számú előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról szóló javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
3/2023. (I.31.) határozata  
a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat

1. az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló

<b>BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT</b>		28 998 E Ft-ban
Ebből: Működési célú bevételek összegét	28 998 E Ft-ban	
Felhalmozási célú bevételek összegét	0 E Ft-ban	
állapítja meg.		

**A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek előirányzata:***

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	2 039 E Ft
Feladatalapú támogatás	1 094 E Ft
Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele - működési	25 865 E Ft

***Felhalmozási bevételek előirányzata:***

Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0 E Ft
---	--------

## 2. az önkormányzat költségvetési

<b>ÖSSZES KIADÁSÁT</b>		28 998 E Ft-ban
Ebből: Működési célú kiadások összegét	3 854 E Ft-ban	
Felhalmozási célú kiadások összegét állapítja meg.	25 144 E Ft-ban	

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

**Működési kiadások előirányzata:**

Személyi juttatások		<b>840 E Ft</b>
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		<b>100 E Ft</b>
Dologi kiadások		<b>2 214 E Ft</b>
- irodaszer	3 E Ft	
- bérleti és lízing díjak	775 E Ft	
- szakmai tevékenységet segítő szolg.	83 E Ft	
- egyéb szolgáltatások	923 E Ft	
- kiküldetések kiadásai	144 E Ft	
- működési célú előz.felsz.ált.forg.adó	286 E Ft	
Egyéb működési kiadások		<b>700 E Ft</b>
-egyéb működési célú támogatások ÁHT kiv.	700 E Ft	

**Felhalmozási kiadások előirányzata:**

Felújítások		<b>25 144 E Ft</b>
-------------	--	--------------------

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**2. Napirendi pont:****A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének megállapításáról**

Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot. Elmondja, 1.040 E Ft a működési támogatás, amelynek a fele megérkezett, így ezzel tudnak egyenlőre tervezni, illetve a tavalyi pénzmaradvánnyal. Érdeklődik, ez mekkora összeg.

**Fojtek Henriette Mária pénzügyi ügyintéző** válaszul elmondja, hogy 799 E Ft.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** összegzi, tehát kb. 1,3 M Ft-tal tudnak most gazdálkodni, illetve éves szinten 1,8 M Ft-tal tudnak tervezni. A feladatalapú támogatást később kapják meg.

**dr. Lantai Éva aljegyző** tájékoztatásul elmondja, hogy feladatalapú támogatási összegről március hónapban várható a döntés, mely támogatást azt követően két részletben kapnak meg.

Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke kéri, hogy fogadják el az I/19-4/2023. számú előterjesztés szerinti I.–II. határozati javaslatokat, amelyet a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatokat hozza:

**A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat  
4/2023. (I.31.) határozata**

**A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023-2026. évekre tervezett bevételi és  
kiadási előirányzatainak keretszámai**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023-2026. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámaikat az alábbiak szerint állapítja meg:

Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat	2023. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2024. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2025. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2026. évi eredeti előirányzat (E Ft)
	<b>B12.</b>	<b>Elvonások és befizetések bevételei</b>				
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 040	1 040	1 040	1 040
	<b>B1.</b>	<b><i>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</i></b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	<b>B2.</b>	<b><i>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</i></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke				
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke				
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke				
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek				
7.	B405.	Ellátási díjak				
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó				
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése				
10.	B408.	Kamatbevételek				
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei				
12.	B410.	Egyéb működési bevételek				
	<b>B4.</b>	<b><i>Működési bevételek összesen:</i></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése				
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése				
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				
	<b>B5.</b>	<b><i>Felhalmozási bevételek összesen:</i></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	<b>B6.</b>	<b><i>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</i></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	<b>B7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
18.	B8131 1.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési				
19.	B8131 2.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási				
20.	B8161 .	Központi, irányító szervei támogatás - működési				
21.	B8162 .	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási				
	<b>B8.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>			<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>
22.	<b>K1.</b>	<b>Személyi juttatások</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>
23.	<b>K2.</b>	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>40</b>			
24.	<b>K3.</b>	<b>Dologi kiadások</b>	<b>700</b>	<b>740</b>	<b>740</b>	<b>740</b>
25.	<b>K4.</b>	<b>Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>				
26.	K502.	Elvonások és befizetések				
27.	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
28.	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
29.	K512.	Tartalékok				
	<b>K5.</b>	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
30.	<b>K6.</b>	<b>Beruházások</b>				
31.	<b>K7.</b>	<b>Felújítások</b>				
32.	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
33.	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	<b>K8.</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
34.	K915.	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása				
35.	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése				
	<b>K9.</b>	<b>Finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>	<b>1 040</b>
36.		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)				
37.		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Határidő:** folyamatos, illetve 2023. december 31.

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
5/2023. (I.31.) határozata  
a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetésének elfogadásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi költségvetését az alábbiak szerint állapítja meg:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

**1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat**

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetül szolgáló

<b>BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT</b>	<b>1 040 E Ft-ban</b>
Ebből: működési célú bevételek összegét	1 040 E Ft-ban
előző év költségvetési maradványának igénybevétele összegét	0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek:***

Működési költségvetés támogatása 1 040 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

**ÖSSZES KIADÁSÁT** **1 040 E Ft-ban**

Ebből: működési célú kiadások összegét 1 040 E Ft-ban  
 felhalmozási kiadások összegét E Ft-ban

állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

***Működési kiadások:***

1 040 E Ft

Ebből:

- Személyi juttatások	300 E Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hj.adó	40 E Ft
- Dologi kiadások	700 E Ft
- Felújítások	E Ft

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**3. N a p i r e n d i p o n t:**

**A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi munkatervének meghatározásáról**

Előterjesztő: Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot. Tájékoztatásul elmondja, májusban tárgyalják a 2022-es költségvetés teljesülését, illetve a

2023-as költségvetés módosítását. Szeptemberben és novemberben a 2023-as költségvetés módosításáról fognak tárgyalni. Év végén pedig a közmeghallgatáson beszámolnak az éves tevékenységükről.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel, javaslat a 2023. évi munkatervhez.

Kérdés, észrevétel nem hangzik el, így kéri, hogy fogadják el az I/19-2/2023. számú előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi munkatervének meghatározásáról szóló javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
6/2023. (I.31.) határozata  
a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi munkatervének meghatározásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi munkatervét az I/19-2/2023. számú előterjesztés melléklete szerint határozza meg.

**Határidő:** folyamatos, 2023. december 31-ig

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

#### **4. Napirendi pont:**

##### **A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi feladattervének meghatározásáról**

*(szóbeli előterjesztés)*

Előterjesztő: a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot. Elmondja, a feladatterükben határozzák meg mindazt, amit szeretnének idén megvalósítani. 2023. áprilisában a „Zu Gast im Museum” rendezvényen Szomor község lesz a vendég. Az eseményt a megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat is támogatja. A német misét idén az egyesített kórus közreműködésével szeretnék megtartani egy vagy két alkalommal, amelynek helyszíne lehetne Tata vagy Agostyán. Bálint atyát szeretnék felkérni a mise megtartására. A „Bajor sördélután” rendezvényt is meg szeretnék idén is tartani.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** tájékoztatja képviselőtársait, hogy Saltzer Géza, a Felsőgallai Német Nemzetiségi Dalkör karnagya jelezte, hogy szívesen közreműködne a kórustalálkozón.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megköszöni a jelzést. Megjegyzi, fűvészenekari találkozót kétszer tartottak, utoljára 2019-ben, de úgy gondolja, hogy idén is tervezzék be. 2023-ban is meg szeretnék tartani a Népek Karácsonya rendezvényt, illetve részt szeretnének venni a március 15-i és október 23-i a városi megemlékezéseken, ahol tiszteletük jeleként a nemzetiségi önkormányzat koszorút helyez el városi emlékműveknél. Idén is szeretnék megtartani a „Christkindl Spiel”-t a Német Nemzetiségi Múzeumban. Érdeklődik idén tervezzék-e be a „Graf und Nonne”-hoz kapcsolódó feladatokat.



**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** elnök asszony javaslatával egyetért és kéri, hogy tervezzék be. Megkérdezi, hogy az itt elhangzott eseményekről külön-külön is kell-e döntést hozniuk.

**dr. Lantai Éva aljegyző** válaszul elmondja, hogy a korábbiakban a feladattervet összességében és azt követően az egyes rendezvényekről külön-külön is hoztak döntést.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** megköszöni a választ és javasolja, hogy a júniusig megtartandó események szervezéséről és egyéb részleteiről határozattal döntsenek az egyebek napirendi pont keretében. Elmondja, hogy a feladattervből még kimaradt a novemberben megrendezésre kerülő Idősek napja és az augusztus végi Agostyáni búcsú.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** úgy gondolja, érdemes lenne az Agostyáni Kultúrház kapcsán elgondolkodniuk, javasolja, hogy a kultúrház eszközeinek fejlesztésén gondolkodjanak, példaként említi egy hőszugárzó, vagy egy új bútor vásárlást, vagy a gyerekek számára játszóeszközök vásárlását. Hangsúlyozza, hogy arra nincs keretük, hogy ott építkezzenek, azt csak egy pályázat keretén belül lehetne megtenni.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** azt javasolja, hogy ennek lehetőségét ne határozzák meg az éves feladattervükben. Elmondja, hogy érdemes lenne a nemzetiségi önkormányzat együttműködési szerződéseit felülvizsgálni. Példaként említi, hogy ne csak egy játék legyen, hanem a nemzetiségi hagyományok ápolásához kapcsolódjon és az együttműködéseik keretében megvalósuló programokat segítsék akár az Agostyánért Egyesületet is támogatva.

**dr. Lantai Éva aljegyző** megjegyzi, az Agostyánért Egyesületet támogatta a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat, amely kapcsán van egy elszámolási kötelezettségük, javasolja, ha azt benyújtják, akkor a májusi ülésen hozhat a testület erre vonatkozóan döntést, hogyan lépjenek tovább az együttműködéssel.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** javasolja, hogy az elhangzottak alapján fogadják el a feladattervüket és jelzi, hogy az egyebek napirendi pontban szeretne beszámolni pár dologról.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** elmondja, ki kell találni, hogy mi lenne az, ami ott hasznos lenne és a német közösséget is segítené. Kéri, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi feladattervének meghatározásáról szóló határozati javaslatról döntsenek.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
7/2023. (I.31.) határozata**

**A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi feladattervének meghatározásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a német önazonosság erősítése és a sajátos nemzetiségi kultúra megőrzése, a hagyományok ápolása, valamint a közösségi

kapcsolatok építése és fenntartása érdekében a 2023. évi feladattervében az alábbi programok rendezvények szervezését, megrendezését és azokon való részvételt határozza meg:

- Tata városi megemlékezéseken való részvétel, koszorúzás a 2023. március 15-i és október 23-i városi ünnepség keretében,
- „Zu Gast im Museum” rendezvény támogatása 2023. áprilisától,
- Német nyelvű szent mise szervezése,
- „Graf und Nonne” középkori ének népszerűsítése,
- Fúvószenekari találkozó szervezése,
- Kórustalálkozó szervezése,
- Agostyáni búcsú szervezése,
- „Bajor Sördélután - Biernachmittag” megrendezése – 2023. szeptemberében,
- Idősek Napja rendezvény - Tata Város Önkormányzatával együttműködésben 2023. novemberében,
- „Christkindl Spiel” 2023. november-decemberében,
- „Népek Karácsonya” rendezvény megszervezése - 2023. decemberében.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

## **5. Napirendi pont:**

### **Egyebek**

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** javasolja, hogy az előbbieken meghatározott feladatterv szerint és az elhangzott javaslat szerint, határozat formájában hozzanak döntést néhány programot, rendezvényt érintően, elsőként a „Zu Gast im Museum” rendezvényről. Úgy tudja szokásosan négy alkalom kerül megrendezésre a rendezvénysorozat.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** hozzáteszi, a jelen állás szerint négy alkalommal kerül megrendezésre.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** javasolja, alkalmanként 50 E Ft-ot különítsenek el rá a költségvetésükből, tehát összesen 200 E Ft-ot. Hozzászólás, javaslat hiányában szavazásra bocsátja az elhangzott határozati javaslatot,

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
8/2023. (I.31.) határozata  
„Zu Gast im Museum” rendezvény támogatásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a nemzetiségi hagyományápolás, a nemzetiségi kultúra és nyelv ápolása, valamint a nemzetiségi identitás erősítése érdekében közreműködik a Tatai Német Nemzetiségi

Múzeumban 2023. áprilisától megrendezésre kerülő „Zu Gast im Museum” rendezvénysorozat programjainak szervezésében.

2. A rendezvénysorozat szervezési költségeihez hozzájárul és 200 E Ft-tal támogatja azt 2023. évi költségvetése terhére.

**Határidő:** folyamatos, 2023. december 31.

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** elmondja, hogy március 15-ei nemzeti ünnep alkalmából tartandó tatai városi ünnepség keretében szeretnének a koszorúzáson részt venni. Kéri, hogy erre 20 E Ft-ot különítsenek el a költségvetésükből.

**Dr. Schmidt Mayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** hozzáteszi, nemcsak a magyar történelmi eseményekre kívánnak emlékezni, hanem a tatai német nemzetiségű plébános, Mansbart Antal szülőházánál is szeretnének koszorút elhelyezni. Ismerteti, Mansbart Antal hirdette ki a függetlenségi nyilatkozatot, emiatt vértanúhalált szenvedett.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megköszöni a kiegészítést. További hozzászólás, egyéb javaslat hiányában szavazásra bocsátja az elhangzott határozati javaslatot.

A 2023. március 15-i megemlékezésekről szóló javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
9/2023. (I.31.) határozata  
a 2023. március 15-i megemlékezésekről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. az 1848-as forradalom és szabadságharc évfordulója, a magyar történelmi eseményekre való emlékezés, valamint a tóvárosi születésű, német nemzetiségű plébános, Mansbart Antal tetteire való emlékezés jeleként koszorút helyez el a plébános szülőházánál,
2. a koszorúk fedezeteként a 2023. évi költségvetéséből 20 E Ft-ot különít el.

**Határidő:** 2023. március 31.

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** javasolja, hogy a kórustalálkozó szervezéséhez kapcsolódóan a látogatók számától függően 500 E Ft-ot különítsenek el.

Hozzászólás, egyéb javaslat hiányában szavazásra bocsátja az elhangzott javaslatot.

A kórustalálkozó szervezéséről szóló javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
10/2023. (I.31.) határozata  
Kórustalálkozó szervezéséről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a nemzetiségi zenei kultúra és hagyományápolás, valamint a közösségi összetartozás erősítése érdekében szándékát fejezi ki, hogy 2023-ban kórustalálkozót szervez,
2. a rendezvény előkészítésére és megvalósítására a 2023. évi költségvetéséből 500 E Ft-ot biztosít.

**Határidő:** folyamatos, 2023. december 31-ig.

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** javasolja, hogy a német nyelvű mise szervezési és egyéb költségeire különítsenek el 100 E Ft-ot a költségvetésükből.

Hozzászólás, egyéb javaslat hiányában szavazásra bocsátja az elhangzott határozati javaslatot.

A német nyelvű szent mise szervezéséről szóló határozati javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
11/2023. (I.31.) határozata  
német nyelvű szent mise szervezéséről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. szándékát fejezi ki, hogy a nemzetiségi kultúra, az anyanyelv és hozzá kapcsolódó hitéleti tevékenység megőrzése érdekében német nyelvű szent misét szervez,
2. az esemény előkészületeire és lebonyolítási költségeire a 2023. évi költségvetésből 100 E Ft-ot különítenek el.

**Határidő:** folyamatos, ill. 2023. december 31.

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** javasolja, hogy az 1.040 E Ft működési támogatásból még fennmaradó összeget fordítsák a szervezési és kutatási költségekre a „Graf und Nonne” és a fúvószenekari találkozó kapcsán.

Ismerteti a „Graf und Nonne” egy népi ballada, amelyet Fatuska János gyűjtött itt a megyében, valamint maga is segített a gyűjtésében. Az 1980-as évek végén készült belőle egy tanulmány, amely meg is jelent. Érdekességként megemlíti, hogy maga ment el az Országos Széchényi Könyvtárba és egy 1800-as évekbeli nagy dalgyűjteményben megtalálta a „Graf und Nonne” eredeti verziójának a kottáját az 1500-as évekből, amelynek nem sok köze volt dallamilag a jelenleg ismert népdalhoz.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** hozzáteszi, hogy a „Graf und Nonne” a jelenlegi tudásuk szerint Elzász Lotaringia, a Rajna környékéről indult a XIV. században, amelyet a magyarországi németiség magával hozott. Ez egy olyan középkori ének, amely mindig átalakult a közízlésnek megfelelően. A későbbiekben „Graf und Nonne” balladát magyarra fordították és egy vásári énekként jelent meg.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megjegyzi, később az eredeti balladából lett egy magyar ének, egy úgynevezett ponyva nóta.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** elmondja, ennek a további kutatásában Schmidt Mónika elnök asszony mellett a Német Nemzetiségi Múzeum is részt vállal. A céljuk az, hogy ezt a balladát, mely a nemzetiségi hagyományoknak a legmélyebb rétegét őrzi és a magyarországi németiség számára, illetve itt a térségben is több településen ismert éneknek az újra ismertté tételével megerősítsék a német nemzetiségi identitást, megújítsák a hagyományokat és bemutassák az értékeket.

Megjegyzi, hogy ma a nemzetiségi énekkarok repertoárjában leginkább a XX. században kialakult, végső formájukat elnyerő vidám és szomorú dalok szerepelnek. Úgy véli, hogy az érték kezd háttérbe szorulni, egyre kevesebben ismerik meg, bár lehet, hogy tudják, de „nem színpadra való”-nak tekintik a hagyományos népdalokat. Hangsúlyozza, hogy nem szabad hagyni, hogy elfelejtsék a régi eredeti dalokat sem.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** elmondja, feljegyezte, lekottázta, hogy melyik településen, faluban, hogyan énekelték, milyen dallammal, ritmikával. Hozzáteszi, hogy mind egy picit más. Még Baja környékén, a Bácskába is gyűjtötték.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** elmondja, szeretnének rávilágítani arra, hogy ez egy nagyon értékes hagyománya a hazai németiségnek.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** hangsúlyozza, fontos az eredetiség kutatása, megőrzése.

**Fesselné Harsányi Marietta adó és pénzügyi irodavezető** megjegyzi, a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat azzal a javaslattal éljen az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat felé, hogy kezdjen el vele foglalkozni, segítsék ezt a tevékenységet.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** hozzáteszi, tapasztalatból mondja, hogy az összes német nemzetiségi kórus hasonló repertoárt énekel. Nem azt éneklük, amelyek a faluban voltak, hanem a különféle hatások, a globális és univerzális hatások ott is megjelennek.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** megjegyzi, egységesül a német nemzetiségi kultúra.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** hozzászólás, egyéb javaslat hiányában szavazásra bocsátja az elhangzott javaslatot.

A fúvószenekari találkozó és a „Graf und Nonne” bemutatásának szervezéséről szóló határozati javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
12/2023. (I.31.) határozata  
a fúvószenekari találkozó és a „Graf und Nonne” bemutatásának szervezéséről**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a nemzetiségi hagyományok ápolása és megújítása, a nemzetiségi kultúra és kifejezetten az zenei kultúra ápolása, értékeinek bemutatása és ez által az eredetiség megőrzése és a nemzetiségi identitás tudat erősítése érdekében szándékát fejezi ki, hogy 2023. évben fúvószenekari találkozót szervez és a „Graf und Nonne” ballada, középkori ének újra ismertté tételét, kutatását és bemutatását tervezi,
2. az 1. pontban meghatározott események fedezetére a 2023. évi 1.040 E Ft működési támogatásból fennmaradó összeget kívánja fordítani.

**Határidő:** 2023. december 31.

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**dr. Lantai Éva aljegyző** tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy 2022. decemberében a KEM Német Önkormányzatok Szövetségétől a nemzetiségi önkormányzat számára 450 E Ft összegű támogatás érkezett a megyei sváb sörfesztivál támogatására.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** javasolja, hogy ennek tudomásul vételéről és köszönetnyilvánításuk kifejezéseként hozzanak egy döntést. További hozzászólás hiányában kéri, hogy szavazzanak.

A KEM Német Önkormányzatok Szövetségének támogatásáról szóló határozati javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
13/2023. (I.31.) határozata  
a KEM Német Önkormányzatok Szövetségének támogatásáról**

Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete köszönetét fejezi ki a Komárom-Esztergom Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének a 2022. évi megyei sváb sörfesztivál lebonyolítására biztosított támogatási összegéért.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**dr. Lantai Éva aljegyző** felhívja a képviselő-testület figyelmét, hogy a 2022-es évben a „Christkindl Spiel” rendezvény szervezésére és támogatására vonatkozóan határozatot hoztak, de azzal kapcsolatosan elszámolás nem történt.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** elmondja, utána fog nézni.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** tájékoztatja a jelenlévőket, hogy mindhárom nemzetiségi képviselő vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségének a mai napon, annak leadási határidejében, eleget tesz.

**dr. Lantai Éva aljegyző** átad egy a nemzetiségi önkormányzat döntéshozatala kapcsán készített kimutatást.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti, 2022-ben a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat 73 határozatot hozott. A napirendi pontok száma 19 volt és 11 írásbeli előterjesztést tárgyaltak. 2022-ben 6 ülést tartottak a közmeghallgatással együtt. Megköszöni a hivatal segítségét az önkormányzat munkájában.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** elmondja, a napirend keretében szeretne beszámolni pár eseményről. Ismerteti, a Német Nemzetiségi Múzeumban 10. alkalommal emlékeztek meg a kitelepítés és az egyéb jogfosztásokban érintett magyarországi német nemzetiségűekről. Elmondja, annak ellenére sokan jöttek el a rendezvényre, hogy ugyanezen a napon tartották az országos megemlékezést Környe községben. Úgy gondolja, méltó módon sikerült megemlékezniük, köszönhetően a szereplőknek és az egyesített német kórusnak, illetve annak a színdarabnak, amely a kitelepítést jelenítette meg.

Bízik abban, mivel a megemlékezés a kitelepítettek visszaemlékezéseiből és kifejezetten a gerlingeni testvérvárosban élők visszaemlékezéseiből készült előadás volt, hogy azt Tata testvértelepülésén élők, a gerlingeniek számára is be tudják mutatni majd.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** hozzászólás, egyéb javaslat hiányában kéri, hogy az elhangzott tájékoztatást egy határozat meghozatalával fogadják el.

A magyarországi németek kitelepítésének emléknapijáról szóló tájékoztatás tudomásul vételét a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
14/2023. (I.31.) határozata  
a magyarországi németek kitelepítésének emléknapijáról szóló tájékoztatásról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a magyarországi németek kitelepítésének emléknapijáról szóló tájékoztatást tudomásul veszi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** megköszöni a tájékoztató elfogadását és javasolja, hogy határozattal fejezzék ki szándékukat, hogy a megemlékezés alkalmából készült előadást a Tatára látogató német testvérvárosi delegáció számára is szeretnék bemutatni.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** további hozzászólás, javaslat hiányában szavazásra bocsátja az elhangzott javaslatot.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
15/2023. (I.31.) határozata  
a magyarországi németek kitelepítésének emléknapja alkalmából tartott előadás  
bemutatásáról**

A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szándékát fejezi ki, hogy a testvérvárosi és a német nemzetiségi kapcsolatok erősítése, valamint a nemzetiségi nyelv, a közös történelmi múlt ápolás jegyében a Tatára látogató gerlingeni testvérváros delegációja számára bemutatja a Német Nemzetiségi Múzeumban a magyarországi németek kitelepítésének emléknapja alkalmából bemutatott, a kitelepítettek visszaemlékezéseiből és kifejezetten a gerlingeni testvérvárosban élők visszaemlékezéseiből készült előadást.

**Határidő:** testvérvárosi delegáció fogadása

**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** megjegyzi, több szempontból is fontos számukra ez az esemény, mivel Tata Város Polgármestere még országgyűlési képviselőként első volt, aki az emléknappá nyilvánítási országgyűlési határozatot beterjesztette.

Jelzi, több dologról szeretne tájékoztatást nyújtani. Elsőként arról, hogy a Német Nemzetiségi Múzeumban elkészült a „látványraktár”, amely egyelőre a nemzetiségi közösségek számára látogatható bejelentkezéssel és viszonylag nagy sikernek örvend a fiatal korosztály számára is. A második, hogy elkészült a virtuális kiállításnak az első változata, amely azt jelenti, hogy a Német Nemzetiségi Múzeum gyűjteményében szereplő tárgyak – elsősorban a textíliák – az interneten hozzáférhetőek, így mindenki számára kutathatóvá, kereshetővé válnak, amellyel a nemzetiségi oktatást is szeretnék tovább segíteni, hogy valós anyag kerüljön bele a tananyagba, hogy ne egy kis kép, amellyel nem lehet semmit sem kezdeni. A harmadik dolog, amiről szeretné képviselőtársait és a jelenlévőket tájékoztatni, hogy jelen tervek szerint május végére készül el egy olyan számítógépes játék, amely a betelepülésnek az útvonalát viszi végig és ezáltal is próbálnak hozzájárulni a nemzetiségi történet, identitás megismeréséhez, kialakulásához, az első kihívásokhoz. Hozzáteszi, nagyon látványos játék lesz. Megkérdezi, hogy a Német Nemzetiségi Múzeum részéről küldjék-e meg az éves beszámolójukat, mivel a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat sokszor támogatja a múzeum programjait.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megköszöni a felvetést és egyúttal felkéri Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettesét, mint a Tatai Német Nemzetiségi Múzeum igazgatóját, hogy a következő ülésekre küldje meg beszámolóját.

**Dr. Schmidtmayer Richárd a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat által korábban kötött együttműködések vizsgálják meg.

**Schmidt Mónika, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** hozzáteszi, hogy az együttműködéseiket általában határozatlan időre kötötték, de természetesen bármikor felülvizsgálhatják azokat. Ezért javasolja, hogy hozzanak egy határozatot, hogy kéri a meglévő együttműködések és támogatási szerződések átvizsgálását és szükség esetén



vizsgálják felül a következő ülésükig. Hozzászólás, egyéb javaslat hiányában kéri, hogy a tájékoztatását határozat meghozatalával fogadják el.

Az együttműködési és támogatási szerződések felülvizsgálatáról szóló határozati javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
16/2023. (I.31.) határozata  
az együttműködési és támogatási szerződések felülvizsgálatáról**


A Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Tatai Közös Önkormányzati Hivatalt, hogy a soron következő ülésekre készítse elő a meglévő együttműködési megállapodások és támogatási szerződések felülvizsgálatát.

**Határidő:** a nemzetiségi önkormányzat soron következő ülése


**Felelős:** Schmidt Mónika elnök

**Schmidt Mónika a nemzetiségi önkormányzat elnöke** további kérdés, észrevétel, javaslat hiányában az ülést 9.00 órakor bezárja.

**K.m.f.**

  
Schmidt Mónika  
elnök



  
Stegmayer György  
képviselő, jkv. hitelesítő